

**EXTRAORDINARY**



**BUITENGEWONE**

THE UNION OF SOUTH AFRICA

# Government Gazette

## Staatskroerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXXXVI.] PRICE 6d.

CAPE TOWN, 6TH JUNE, 1944.  
KAAPSTAD, 6 JUNIE 1944.

PRYS 6d.

[No. 3352.

### PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCE THE RIGHT HONOURABLE NICOLAAS JACOBUS DE WET, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

#### PROROGATION OF PARLIAMENT.

No. 117, 1944.]

WHEREAS by section *twenty* of the South Africa Act, 1909, it recides that the Officer Administering the Government may at time to time, by Proclamation or otherwise, prorogue the Parliament of the Union of South Africa;

WHEREAS it is expedient that Parliament shall be prorogued; THEREFORE, under and by virtue of the power and authority vested, I do by this my Proclamation prorogue the said Parliament of the Union until Tuesday, the Twelfth day of December,

GOD SAVE THE KING!

Under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town, on this the Sixth day of June, One Thousand Hundred and Forty-four.

N. J. DE WET,  
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

### PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE NICOLAAS JACOBUS DE WET, LID VAN DIE MEES FERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTEENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

#### PROROGASIE VAN DIE PARLEMENT.

No. 117, 1944.]

NADEMAAL by artikel *twintig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, bepaal word dat die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag van tyd tot tyd, by Proklamasie of andersins, die Parlement van die Unie van Suid-Afrika kan prorogeer;

EN NADEMAAL dit wenslik is dat die Parlement geprorogeer word:

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegheid en gesag my verleen, genoemde Parlement van die Unie by hierdie Proklamasie prorogeer tot Dinsdag, die Twaalfde dag van Desember 1944.

GOD BEHOEDE DIE KONING!

Gegee onder my Hand en die Grootsel van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad op hede die Sesde dag van Junie, Een-duisend Negehonderd Vier-en-veertig.

N. J. DE WET,  
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade:

JAN H. HOFMEYR.



PRINTED IN THE UNION OF SOUTH AFRICA BY THE CAPE TIMES LIMITED, CAPE TOWN.—C2708.

GEDRUK IN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA DEUR CAPE TIMES LIMITED, KAAPSTAD.—C2708.